

Digitalna platforma za praćenje COVID-19

Korisničke upute

SADRŽAJ:

1. UVOD	3
2. FUNKCIONALNOSTI APLIKACIJE	4
2.1. Unos kontakta oboljele osobe	4
2.1.1. Pretraga novo oboljelih osoba.....	4
2.1.2. Upis kontakta.....	5
2.1.3. Promjena podataka o kontaktu	8
2.1.4. Upis kontakta u nadzor.....	9
2.2. Unos nadzora.....	12
2.2.1. Pretraga osoba i nadzora.....	12
2.2.2. Upis nove osobe i nadzora.....	13
2.2.3. Promjena podataka na nadzoru osobe	16
2.2.3.1. Promjena podataka upisanih kroz web aplikaciju.....	17
2.2.3.2. Promjena podataka dobivenih od vanjskih izvora.....	18
2.2.4. Aktivacija i deaktivacija nadzora.....	19
2.2.5. Brisanje nadzora	21
2.3. Unos nadzora oboljele osobe.....	23
2.3.1. Pretraga postojećih nadzora oboljelih osoba	23
2.3.2. Upis nove oboljele osobe	24
2.3.3. Upis nadzora iz postojećeg nadzora.....	26
2.3.4. Upis podataka o oboljenju	27
3. KONTAKT.....	30

1. Uvod

Digitalna platforma za praćenje COVID-19 ima ulogu prikupljanja i razmjene podataka o osobama nad kojima je izrečena određena mjera nadzora. Istovremeno će služiti kliničkom bolničkom osoblju za unos podataka o bolesnim osobama nakon čega će epidemiolozi i liječnici opće prakse pokrenuti nadzor nad njihovim kontaktima. Podaci o takvim osobama čuvaju se u zajedničkoj bazi podataka pod nazivom „Centralni repozitorij podataka“.

Centralni repozitorij podataka prikuplja podatke iz slijedećih izvora:

- Ministarstvo unutarnjih poslova
- Sanitarna inspekcija Državnog inspektorata Republike Hrvatske
- Županijski zavodi za javno zdravstvo (epidemiolozi uz pomoć liječnika opće/obiteljske medicine)
- Bolnički sustavi – kliničko bolničko osoblje koji unose podatke kroz web aplikaciju
- Ostale zainteresirane strane

Ministarstvo unutarnjih poslova (MUP) i Sanitarna inspekcija Državnog inspektorata Republike Hrvatske su svoje informacijske sustave povezali sa Centralnim repozitorijem putem automatske razmjene podataka.

Županijski zavodi za javno zdravstvo i bolnički sustavi trenutno nisu automatski povezani sa Centralnim repozitorijem podataka te su dobili na korištenje Web aplikaciju „Digitalna platforma za praćenje COVID-19“ koja je namijenjena njihovim korisnicima i to:

- Epidemiolozima / Liječnicima opće/obiteljske medicine
- Kliničkom bolničkom osoblju

Epidemiolozi i liječnici opće/obiteljske medicine unutar aplikacije rade iste poslove, a možemo ih podijeliti na:

- Unos / praćenje podataka o osobi pod nadzorom – radi se kontinuirano sve dok ne istekne mjera nadzora
- Unos kontakta oboljele osobe – Unos kontakta se radi nakon što kliničar upiše podatke o bolesnoj osobi
- Unos novog nadzora (nadzor nad kontaktom oboljele osobe) – Unos se radi nakon što je upisan kontakt oboljele osobe

Kliničko bolničko osoblje će unutar aplikacije moći raditi slijedeće:

- Unos novog oboljelog – Bilo da se radi o potpunoj novoj osobi koja nad kojom nije izrečena mjera nadzora i ne nalazi se u sustavu ili da se radi o osobi nad kojom je izrečena mjera nadzora i nalazi se u sustavu
- Unos WHO obrasce oboljele osobe – Standardizirani obrazac Svjetske zdravstvene organizacije (World Health Organization – WHO) putem kojeg se prate podaci o oboljeloj osobi

U nastavku uputa opisani su svaki od gore navedenih poslova.

NAPOMENA! Za prijavu u sustav pročitajte dokument **Prijava u sustav** koji ste dobili zajedno s ovim uputama.

2. Funkcionalnosti aplikacije

2.1. Unos kontakta oboljele osobe

Glavni mehanizam u prevenciji širenja zaraze je identificirati kontakte oboljele osobe, nad kojima će se izreći mjera nadzora putem koje će se osoba izdvojiti iz populacije i biti zdravstveno praćena.

Kontakte unose epidemiolozi / liječnici opće prakse u trenutku kada osoba oboli.

Kako bi mogli upisati kontakte najprije pronađite novo upisane oboljele osobe kojima nisu zavedeni kontakti.

2.1.1. Pretraga novo oboljelih osoba

Na glavnom izborniku odaberite opciju **NOVA PRETRAGA**.



Nakon toga otvorit će se ekran za unos parametra pretrage.

The image shows a search form with several input fields and dropdown menus. The fields are arranged in a grid. The first row contains 'OIB', 'Ime', and 'Prezime'. The second row contains 'Broj putne isprave', 'ŽIZ' (with a dropdown menu 'odaberite...'), and 'Vrsta nadzora' (with a dropdown menu 'odaberite...'). The third row contains 'Je li epidemiolog/liječnik stupio u kontakt s oboljelim' (with a dropdown menu 'odaberite...'), 'Je li nadzor završen' (with a dropdown menu 'odaberite...'), and 'Oboljela osoba' (with a dropdown menu 'odaberite...'). Below these are two date input fields: 'Datum unosa od:' and 'Datum unosa do:'. At the bottom center, there is a button with a magnifying glass icon and the text 'Pretraži'.

Pod kriterij pretrage **Oboljela osoba** odaberite vrijednost **DA** kako bi pretražili sve oboljele osobe.

Napomena: Oboljela osoba je ona osoba koja ima upisan Datum oboljenja.

Oboljela osoba

DA

Kako bi suzili skup dohvaćenih osoba samo na novooboljele osobe s kojima epidemiolog / liječnik opće prakse još nije stupio u kontakt u kriteriju pretrage odaberite **Je li epidemiolog/liječnik stupio u kontakt s oboljelim** vrijednost **NE**.

Je li epidemiolog/liječnik stupio u kontakt s oboljelim

NE

Kako bi suzili kriterij na osobe iz svoje županije u kriteriju ŽZJZ odaberite svoj Županijski zavod.

ŽZJZ

odaberite...

Zatim odaberite opciju **PRETRAŽI**.



Pretraži

Pretragom se prikazuju sve osobe koje su oboljele, s kojima nije uspostavljen kontakt i koje su iz županije odabranog ŽZJZ-a.

Rezultat pretrage

Preuzmi xlsx

OIB	Vrsta putne isprave	Broj putne isprave	Država izdavanja putne isprave	Ime	Prezime	Datum početka nadzora	Datum završetka nadzora	Datum početka bolesti	Datum unosa	Izvor podataka	Vrsta nadzora	Status
27914762053				Ivan	Horvat	20.04.2020.	18.05.2020.	20.04.2020.	21.04.2020.	HZJZ	Liječenje u kući	Aktivan

Povratak na pretragu

Ukupan broj zapisa: 1
Ukupan broj stranica: 1

2.1.2. Upis kontakta

Na ekranu rezultata pretrage odaberite osobu za koju želite upisati kontakte.

Otvora se ekran sa podacima o osobi.

Detalji

Ime: Ivan Broj putne isprave:
Prezime: Horvat Datum rođenja: 01.04.1990.
OIB: 27914762053 Izvor podatka: HZJZ

Podaci

Kontakti

Osnovni podaci

Pametni telefon: DA
Telefonski broj: +385977817878
Vrsta rješenja:
Opis plana putovanja:
Adresa prebivališta: Ilica 201, Zagreb
Adresa boravišta:
Adresa samoizolacije: Ilica 201, Zagreb
Država iz koje dolazi:
Regija iz koje dolazi:
Datum napuštanja područja:
Datum stavljanja pod nadzor: 20.04.2020.
Datum zadnje izloženosti:
Nadležni ŽZJZ: ZJZ DR ANDRIJA ŠTAMPAR, ZAGREB
Granični prijelaz:
Inspektor:
Inspektor email:
Klasa:
Uredžbeni broj:

Ispunjava epidemiolog

Epidemiolog/liječnik koji provodi nadzor (ime i prezime):
Je li epidemiolog/liječnik uspio stupiti u kontakt: Ne
Vrsta nadzora: Liječenje u kući
Jesu li prisutni komorbiditeti:
Komorbiditeti:
Vrsta zanimanja:
Zanimanje:
Datum završetka nadzora: 18.05.2020.
Ishod nadzora:
Datum oboljevanja (ako je obolio): 20.04.2020.
Napomena / Mjesto stupanja u kontakt s oboljelim osobom:
WHO obrazac: [Dodaj obrazac](#)



UREDÍ

NOVI NADZOR IZ POSTOJEĆEG

DEAKTIVIRAJ

Obriši

Odaberite karticu **KONTAKTI**

Podaci

Kontakti

Otvora se prikaz kontakta osobe.

Detalji

Ime: Ivan Broj putne isprave:
Prezime: Horvat Datum rođenja: 12.12.1999.
OIB: 12451957496

Podaci

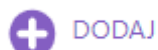
Kontakti

OIB	Ime	Prezime	Vrsta kontakta
-----	-----	---------	----------------



DODAJ

Odaberite opciju **DODAJ**



Otvora se ekran za unos podataka o kontaktu

Unos / izmjena podataka o kontaktu

Unos kontakta za nadzor:		
Ime: Ivan	Ime:	<input type="text"/>
Prezime: Horvat	Prezime:	<input type="text"/>
OIB: 27914762053	OIB:	<input type="text"/>
	Broj putne isprave:	<input type="text"/>
	Datum rođenja:	<input type="text"/>
	Telefonski broj:	<input type="text"/>
	Mjesto prebivališta boravišta:	<input type="text"/>
	Ulica kućni broj:	<input type="text"/>
	Napomena:	<input type="text"/>

Jesu li prisutni komorbiditeti:	odaberite... ▼
Komorbiditeti:	odaberite... ▼
Vrsta kontakta:	odaberite... ▼
Odnos:	odaberite... ▼
Datum zadnjeg kontakta s obojelim:	<input type="text"/>
Postoji li tijekom nadzora i dalje kontakt s obojelim:	odaberite... ▼

Da bi spremili novi kontakt upišite obavezne podatke, a to su

- Ime
- Prezime

Ostali podaci nisu obavezni ali je poželjno da ih što više upišete radi kasnije precizne analitike.

Kada ste završili sa unosom podataka odaberite opciju **SPREMI**.



U slučaju da želite odustati od unosa odaberite opciju **ODUSTANI**.

Odustani

Kada spremite kontakt prikazat će se ekran sa popisom kontakata osobe.

Detalji

Ime: Ivan Broj putne isprave:
Prezime: Horvat Datum rođenja: 01.04.1990.
OIB: 27914762053 Izvor podatka: HZJZ

Podaci **Kontakti**

OIB	Ime	Prezime	Vrsta kontakta
	Mladen	Horvat	

[+ DODAJ](#)

Dalje ponovite postupak dodavanja kontakata dok ne upišete sve kontakte.

2.1.3.Promjena podataka o kontaktu

U slučaju da želite ispraviti ili dodati podatak u već uneseni kontakt, odaberite na listi kontakata kontakt za kojeg želite uređivati podatke.

Otvorit će se ekran za izmjenu podataka o kontaktu.

Unos / izmjena podataka o kontaktu

Unos kontakta za nadzor:	
Ime: Ivan	
Prezime: Horvat	
OIB: 27914762053	

Ime:	<input type="text" value="Mladen"/>	Jesu li prisutni komorbiditeti:	<input type="text" value="odaberite..."/>
Prezime:	<input type="text" value="Horvat"/>	Komorbiditeti:	<input type="text" value="odaberite..."/>
OIB:	<input type="text"/>	Vrsta kontakta:	<input type="text" value="odaberite..."/>
Broj putne isprave:	<input type="text"/>	Odnos:	<input type="text" value="odaberite..."/>
Datum rođenja:	<input type="text"/>	Datum zadnjeg kontakta s obojelijem:	<input type="text"/>
Telefonski broj:	<input type="text"/>	Postoji li tijekom nadzora i dalje kontakt s obojelijem:	<input type="text" value="odaberite..."/>
Mjesto prebivališta boravišta:	<input type="text"/>		
Ulica kućni broj:	<input type="text"/>		
Napomena:	<input type="text"/>		

Dodajte ili ispravite podatke koje želite.

Odaberite opciju **SPREMI** kako bi spremili promjene.



Odaberite opciju **ODUSTANI** kako bi odustali od promjena.

Odustani

2.1.4. Upis kontakta u nadzor

Kada ste upisali sve kontakte možete otvoriti nove nadzore za svaki pojedini kontakt. To ćete raditi na slijedeći način.

Na popisu kontakata odaberite kontakt koji za kojeg želite otvoriti nadzor.

Otvorit će se ekran za promjenu podataka.

Unos / izmjena podataka o kontaktu

Unos kontakta za nadzor:	Ime: Mladen	Jesu li prisutni komorbiditeti: odaberite... ▼
Ime: Ivan	Prezime: Horvat	Komorbiditeti: odaberite... ▼
Prezime: Horvat	OIB: 	Vrsta kontakta: odaberite... ▼
OIB: 27914762053	Broj putne isprave: 	Odnos: odaberite... ▼
	Datum rođenja: 	Datum zadnjeg kontakta s oboljelim:
	Telefonski broj: 	Postoji li tijekom nadzora i dalje kontakt s oboljelim: odaberite... ▼
	Mjesto prebivališta boravišta: 	
	Ulica kućni broj: 	
	Napomena: 	

Odaberite opciju **PRIPREMI ZA NADZOR**

Pripremi za nadzor

Napomena. Kontakt mora obavezno imati upisan OIB kako bi se mogao prebaciti u nadzor.

Otvara se ekran za unos novog nadzora. Unos novog nadzora opisan je u poglavlju [2.2. Unos novog nadzora.](#)


Nakon što je upisan novi nadzor prikazuje se ponovno ekran od kontakta gdje se ispisiuje poruka **U NADZORU.**

Unos / izmjena podataka o kontaktu

Unos kontakta za nadzor:	
Ime: Ivan	Ime: Mladen
Prezime: Horvat	Prezime: Horvat
OIB: 27914762053	OIB: 97545776755
	Broj putne isprave:
	Datum rođenja:
	Telefonski broj:
	Mjesto prebivališta boravišta:
	Ulica kućni broj:
	Napomena:

Jesu li prisutni komorbiditeti: odaberite... ▼
Komorbiditeti: odaberite... ▼
Vrsta kontakta: odaberite... ▼
Odnos: odaberite... ▼
Datum zadnjeg kontakta s obojelim:
Postoji li tijekom nadzora i dalje kontakt s obojelim: odaberite... ▼

U NADZORU

Odustani Obrisi  SPREMI

Kada kontakt ima upisan aktivan nadzor više nije moguće upisati novi nadzor. Na taj način smo osigurani da u jednom trenutku osoba može imati samo jedan aktivan nadzor.

Odaberite tipku **ODUSTANI** da se vratite na ekran sa popisom nadzora.

Odustani

2.2. Unos nadzora

Unos nadzora unose epidemiolozi ili liječnici opće prakse. Važno je napomenuti da mjera nadzora može biti izrečena od strane Sanitarne inspekcije i od strane MUP-a prilikom prelaska granice i dolaska u RH. Stoga je potrebno provjeriti da li je već osobi otvoren aktivan nadzor jer sustav neće dozvoliti upis novog nadzora sve dok se postojeći nadzor ne zatvori. To možete provjeriti na slijedeći način.

2.2.1. Pretraga osoba i nadzora

Na glavnom izborniku odaberite opciju NOVA PRETRAGA



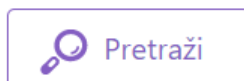
Prema kriterijima pretraga pokušajte pronaći osobu koju želite upisati.

Za državljana RH ćete imati OIB osobe pa ćete koristiti pretragu prema OIB-u.

U polje **OIB** upišite OIB osobe.

OIB

Odaberite opciju **PRETRAŽI**



Zatim će se pokazati ekran sa rezultatima pretrage.

Moguća su tri osnovna rezultata pretrage:

1. Niste pronašli osobu. Prikazala se poruka sa slijedeće slike. Slijedite upute od poglavalja [2.2.2 Upis nove osobe i nadzora](#).

Rezultat pretrage

Za popunjene kriterije pretrage ne postoje odgovarajući rezultati.
Provjerite popunjene kriterije i odabrani vremenski okvir. Pokušajte ponovo.

[Povratak na pretragu](#)

2. Pronašli ste osobu i njene nadzore, a želite promijeniti podatke. Slijedite upute od poglavlja [2.2.3. Promjena podatka na nadzoru osobe](#).
3. Pronašli ste osobu i njene nadzore, a želite promijeniti vrstu nadzora. Npr. Osoba iz samoizolacije prelazi u liječenje. Slijedite upute od poglavlja [2.3.2 Upis podataka o oboljenju](#)

Rezultat pretrage

[Preuzmi xlsx](#)

OIB	Vrsta putne isprave	Broj putne isprave	Država izdavanja putne isprave	Ime	Prezime	Datum početka nadzora	Datum završetka nadzora	Datum početka bolesti	Datum unosa	Izvor podataka	Vrsta nadzora	Status
97545776755				Mladen	Horvat	21.04.2020.	05.05.2020.		21.04.2020.	HZJZ	Samoizolacija kod kuće	Neaktivan
27914762053				Ivan	Horvat	20.04.2020.	18.05.2020.	20.04.2020.	21.04.2020.	HZJZ	Liječenje u kući	Aktivan

U slučaju da osoba postoji i unesena je od strane MUP-a ili Sanitarne inspekcije, a imate potrebe promijeniti podatke potrebno je kreirati novi nadzor. To ćete napraviti

Na ekranu možemo imati tri osnovne situacije:

1. Pronašli ste osobu koja nema upisan **Datum završetka nadzora** (kolona u tablici sa rezultatima pretrage) – **NE UPIŠUJTE** novi nadzor jer osoba već ima upisan aktivni nadzor.
2. Pronašli ste osobu koja ima **upisan Datum završetka nadzora** (kolona u tablici sa rezultatima pretrage) – **UPIŠITE** novi nadzor jer je stari nadzor završio.
3. Niste pronašli osobu – **UPIŠITE** novi nadzor

2.2.2. Upis nove osobe i nadzora

Na glavnom izborniku odaberite opciju **NOVI UNOS**.

 NOVA PRETRAGA NOVI UNOS IZLAZ

Nakon toga otvara se ekran za **Unos / izmjenu podataka**.

The screenshot shows a digital form for COVID-19 tracking, divided into three distinct sections:

- Green Section (Top):** Contains personal and travel information fields:
 - Ime*
 - Prezime*
 - OIB:
 - Vrsta putne isprave: (dropdown menu)
 - Broj putne isprave:
 - Država izdavanja putne isprave: (dropdown menu)
 - Datum rođenja:
 - Spol: (dropdown menu)
 - Vrsta zanimanja: (dropdown menu)
 - Zanimanje:
 - Državljanstvo: (dropdown menu)
- Blue Section (Left):** Contains contact and inspection details:
 - ☰ Pametni telefon
 - Telefonski broj*:
 - Vrsta rješenja: (dropdown menu)
 - Opis plana putovanja:
 - Adresa prebivališta:
 - Adresa boravišta:
 - Adresa samostrojnice:
 - Država iz koje dolazi: (dropdown menu)
 - Regija iz koje dolazi:
 - Datum napuštanja područja:
 - Datum stavljanja pod nadzor*:
 - Nadležni ŽZJZ*: (dropdown menu)
 - Granični prijelaz: (dropdown menu)
 - Inspektor:
 - Inspektor email:
 - Klasa:
 - Urednički broj:
- Red Section (Right):** Contains information about the supervising epidemiologist/inspector:
 - Epidemiolog/inspektor koji provodi nadzor (ime i prezime):
 - ☐ Je li epidemiolog/inspektor uspio stupiti u kontakt:
 - Vrsta nadzora: (dropdown menu)
 - Datum završetka nadzora:
 - Ishod nadzora: (dropdown menu)
 - Datum oboljavanja (ako je obolio):
 - Napomena:

At the bottom of the form, there are two buttons: "Odustani" and "Spremi".

Ekran je podijeljen na tri dijela:

- Gornji dio sa osobnim podacima (zeleni dio)
- Lijevi dio sa podacima koji većinom dolaze od sanitarne inspekcije (plavi dio)

- Desni dio koji ispunjavaju epidemiolozi / liječnici opće prakse (crveni dio)

Prilikom unosa novog nadzora potrebno je popuniti obavezne podatke:

- OIB ili putna isprava
- Ime
- Prezime
- Broj telefona
- Datum stavljanja pod nadzor
- Datum završetka nadzora
- Vrsta nadzora
- Nadležni ŽZJZ

Za državljane RH obavezno upišite OIB!

Ostali podaci nisu obavezni. Aplikacija dozvoljava da unosite / mijenjate sve podatke. Stoga je potrebno da unesete što je više podataka moguće kako bi imali sustav ispunjen kvalitetnim informacijama.

Napomena! Jednom spremljena VRSTA NADZORA se ne može promijeniti. U slučaju da želite promijeniti vrstu nadzora deaktivirajte ili obrišite postojeći nadzor i otvorite novi nadzor.

Odaberite opciju **SPREMI** kada želite spremiti novi nadzor.



2.2.3. Promjena podataka na nadzoru osobe

Podatke možete mijenjati na nadzorima koji su upisani kroz ovu web aplikaciju od strane epidemiologa / liječnika opće prakse (oznaka izvora **HZJZ**).

Detalji

Ime:	Ivan	Broj putne isprave:	
Prezime:	Horvat	Datum rođenja:	01.04.1990.
OIB:	27914762053	Izvor podatka:	HZJZ

Podatke na nadzorima dobivenih od vanjskih izvora kao što su MUP ili Sanitarna inspekcija ne možete direktno promijeniti već je potrebno kreirati novi nadzor i na njemu promijeniti podatke (oznaka izvora SISI ili MUP).

Detalji

Ime: Ivan Broj putne isprave:
Prezime: Horvat Datum rođenja: 12.12.1999.
OIB: 12451957496 Izvor podataka: SISSI

2.2.3.1. Promjena podataka upisanih kroz web aplikaciju

Otvorite nadzor kojem želite promijeniti podatke.

Prikazat će se ekran sa detaljima nadzora.

Detalji

Ime: Ivan Broj putne isprave:
Prezime: Horvat Datum rođenja: 01.04.1990.
OIB: 27914762053 Izvor podataka: HZJZ

Podaci

Kontakti

Osnovni podaci

Pametni telefon: DA
Telefonski broj: +385977817878
Vrsta rješenja:
Opis plana putovanja:
Adresa prebivališta: Ilica 201, Zagreb
Adresa boravišta:
Adresa samoizolacije: Ilica 201, Zagreb
Država iz koje dolazi:
Regija iz koje dolazi:
Datum napuštanja područja:
Datum stavljanja pod nadzor: 20.04.2020.
Datum zadnje izloženosti:
Nadležni ŽJZ: ZJZ DR ANDRIJA ŠTAMPAR, ZAGREB
Granični prijelaz:
Inspektor:
Inspektor email:
Klasa:
Urudžbeni broj:

Ispunjava epidemiolog

Epidemiolog/liječnik koji provodi nadzor (ime i prezime):
Je li epidemiolog/liječnik uspio stupiti u kontakt: Ne
Vrsta nadzora: Liječenje u kući
Jesu li prisutni komorbiditeti:
Komorbiditeti:
Vrsta zanimanja:
Zanimanje:
Datum završetka nadzora: 18.05.2020.
Ishod nadzora:
Datum oboljevanja (ako je obolio): 20.04.2020.
Napomena / Mjesto stupanja u kontakt s oboljelom osobom:
WHO obrazac: [Dodaj obrazac](#)

 UREDI

NOVI NADZOR IZ POSTOJEĆEG

DEAKTIVIRAJ

Obriši

Odaberite opciju **UREDI**.

 UREDI

Nakon toga otvara se ekran za **Unos / izmjenu podataka**.

Promijenite podatke i odaberite opciju SPREMI.



U slučaju da želite odustati od promjena odaberite opciju ODUSTANI.

Odustani

U slučaju da želite promijeniti ime i prezime to možete napraviti na način da postojeći nadzor deaktivirate i otvorite novi nadzor sa promijenjenim imenom i prezimenom. Ime i Prezime smatramo osjetljivim podatkom i stoga želimo posebno pratiti kada je došlo do promjene tih podataka. Postupak otvaranja novog nadzora prema podacima iz postojećeg nadzora opisan je u slijedećem poglavlju.

Napomena! Jednom spremljena VRSTA NADZORA se ne može promijeniti. U slučaju da želite promijeniti vrstu nadzora deaktivirajte ili obrišite postojeći nadzor i otvorite novi nadzor.

2.2.3.2. Promjena podataka dobivenih od vanjskih izvora

Podatke dobivenih od strane MUP-a i SISSI-ja nije moguće promijeniti. U slučaju da imate potrebu promijeniti podatke najprije morate **deaktivirati** postojeći nadzor, a potom kreirati novi nadzor. Deaktiviranje nadzora opisano je u poglavlju [2.2.4. Aktivacija i deaktivacija nadzora](#).

Kako bi kreirali novi nadzor bez ponovnog prepisivanja podataka sa postojećeg nadzora, odaberite opciju **NOVI NADZOR IZ POSTOJEĆEG**.

Detalji

Ime: KARLO Broj putne isprave:
Prezime: PLINARIĆ Datum rođenja: 28.03.1981.
OIB: 18268923962 Izvor podatka: SISSI

Podaci Kontakti

Osnovni podaci	Ispunjava epidemiolog
Pametni telefon: NE	Epidemiolog/liječnik koji provodi nadzor (ime i prezime):
Telefonski broj: +385996665451	Je li epidemiolog/liječnik uspio stupiti u kontakt: Ne
Vrsta rješenja:	Vrsta nadzora: Samoizolacija kod kuće
Opis plana putovanja:	Jesu li prisutni komorbiditeti: Ne
Adresa prebivališta:	Komorbiditeti:
Adresa boravišta:	Vrsta zanimanja: Prekogranični radnik
Adresa samoizolacije:	Zanimanje: Stolar
Država iz koje dolazi:	Datum završetka nadzora: 07.05.2020.
Regija iz koje dolazi:	Ishod nadzora:
Datum napuštanja područja:	Datum oboljevanja (ako je obolio):
Datum stavljanja pod nadzor: 09.04.2020.	Napomena / Mjesto stapanja u kontakt s oboljelom osobom:
Datum zadnje izloženosti:	
Nadležni ŽZJZ: ZJZ Ž OSJEČKO-BARANJSKE	
Granični prijelaz: ERDUT	
Inspektor:	
Inspektor email:	
Klasa:	
Urudžbeni broj:	

NOVI NADZOR IZ POSTOJEĆEG DEAKTIVIRAJ Obriši

Nakon toga otvorit će se ekran za **Unos / izmjenu nadzora** sa prepisanim podacima iz postojećeg nadzora.

Promijenite i dopišite podatke koje želite te odaberite opciju SPREMI.



U slučaju da želite odustati od unosa novog nadzora odaberite opciju ODUSTANI.

Odustani

2.2.4. Aktivacija i deaktivacija nadzora

Osoba u jednom trenutku može imati samo jedan AKTIVAN nadzor.

AKTIVAN nadzor je onaj nadzor koji je trenutno na snazi.

NEAKTIVAN nadzor je nadzor koji je istekao ili je proglašen nevažećim zbog svoje manje vrijednosti ili nepotpunih informacija.

U svakom trenutku je moguće bilo koji nadzor proglasiti AKTIVNIM ili NEAKTIVNIM.

Prelaskom nadzora iz statusa AKTIVAN u NEAKTIVAN osoba više neće imati na snazi mjeru nadzora. Da bi aktivan nadzor od osobe postao neaktivan nije potrebno na zadnji dan aktivne mjere nadzora ulaziti u aplikaciju i prebacivati status nadzora u neaktivan već će to odraditi sustav noćnom obradom. Sustav će svim aktivnim nadzorima kojima je datum završetka nadzora manji od trenutnog datuma prebaciti status u neaktivan. U slučaju da želite ponovno aktivirati takav nadzor to možete učiniti prebacivanjem statusa u aktivan i promjenom datuma završetka nadzora.

Promjena statusa neaktivnog nadzora u AKTIVAN obavlja se odabirom opcije **AKTIVIRAJ**.

Ime:	KARLO	Broj putne isprave:	
Prezime:	PLINARIĆ	Datum rođenja:	28.03.1981.
OIB:	18268923962	Izvor podatka:	SISSI

Podaci Kontakti

Osnovni podaci	Ispunjava epidemiolog
Pametni telefon: NE	Epidemiolog/liječnik koji provodi nadzor (ime i prezime):
Telefonski broj: +385996665451	Je li epidemiolog/liječnik uspio stupiti u kontakt: Ne
Vrsta rješenja:	Vrsta nadzora: Samoizolacija kod kuće
Opis plana putovanja:	Jesu li prisutni komorbiditeti: Ne
Adresa prebivališta:	Komorbiditeti:
Adresa boravišta:	Vrsta zanimanja: Prekogranični radnik
Adresa samoizolacije:	Zanimanje: Stolar
Država iz koje dolazi:	Datum završetka nadzora: 07.05.2020.
Regija iz koje dolazi:	Ishod nadzora:
Datum napuštanja područja:	Datum oboljevanja (ako je obolio):
Datum stavljanja pod nadzor: 09.04.2020.	Napomena / Mjesto stupanja u kontakt s oboljelijom osobom:
Datum zadnje izloženosti:	
Nadležni ŽJZ: ZJZ Ž OSJEČKO-BARANJSKE	
Granični prijelaz: ERDUT	
Inspektor:	
Inspektor email:	
Klasa:	
Urudžbeni broj:	

NOVI NADZOR IZ POSTOJEĆEG **AKTIVIRAJ** Obriši

Promjena statusa aktivnog nadzora u NEAKTIVAN obavlja se odabirom opcije **DEAKTIVIRAJ**.

Detalji

Ime: KARLO Broj putne isprave:
Prezime: PLINARIĆ Datum rođenja: 28.03.1981.
OIB: 18268923962 Izvor podatka: SISSI

Podaci

Kontakti

Osnovni podaci

Pametni telefon: NE
Telefonski broj: +385996665451
Vrsta rješenja:
Opis plana putovanja:
Adresa prebivališta:
Adresa boravišta:
Adresa samoizolacije:
Država iz koje dolazi:
Regija iz koje dolazi:
Datum napuštanja područja:
Datum stavljanja pod nadzor: 09.04.2020.
Datum zadnje izloženosti:
Nadležni ŽZJZ: ZJZ Ž OSJEČKO-BARANJSKE
Granični prijelaz: ERDUT
Inspektor:
Inspektor email:
Klasa:
Uredžbeni broj:

Ispunjava epidemiolog

Epidemiolog/liječnik koji provodi nadzor (ime i prezime):
Je li epidemiolog/liječnik uspio stupiti u kontakt: Ne
Vrsta nadzora: Samoizolacija kod kuće
Jesu li prisutni komorbiditeti: Ne
Komorbiditeti:
Vrsta zanimanja: Prekogranični radnik
Zanimanje: Stolar
Datum završetka nadzora: 07.05.2020.
Ishod nadzora:
Datum oboljevanja (ako je obolio):
Napomena / Mjesto stupanja u kontakt s oboljelom osobom:

NOVI NADZOR IZ POSTOJEĆEG

DEAKTIVIRAJ

Obriši

2.2.5. Brisanje nadzora

Aplikacija dozvoljava i brisanje pogrešno upisanih nadzora. Pogrešno upisan nadzor briše se odabirom opcije **OBRIŠI**.

Detalji

Ime: KARLO Broj putne isprave:
Prezime: PLINARIĆ Datum rođenja: 28.03.1981.
OIB: 18268923962 Izvor podatka: SISSI

Podaci

Kontakti

Osnovni podaci

Pametni telefon: NE
Telefonski broj: +385996665451
Vrsta rješenja:
Opis plana putovanja:
Adresa prebivališta:
Adresa boravišta:
Adresa samoizolacije:
Država iz koje dolazi:
Regija iz koje dolazi:
Datum napuštanja područja:
Datum stavljanja pod nadzor: 09.04.2020.
Datum zadnje izloženosti:
Nadležni ŽZJZ: ZJZ Ž OSJEČKO-BARANJSKE
Granični prijelaz: ERDUT
Inspektor:
Inspektor email:
Klasa:
Uredžbeni broj:

Ispunjava epidemiolog

Epidemiolog/liječnik koji provodi nadzor (ime i prezime):
Je li epidemiolog/liječnik uspio stupiti u kontakt: Ne
Vrsta nadzora: Samoizolacija kod kuće
Jesu li prisutni komorbiditeti: Ne
Komorbiditeti:
Vrsta zanimanja: Prekogranični radnik
Zanimanje: Stolar
Datum završetka nadzora: 07.05.2020.
Ishod nadzora:
Datum oboljevanja (ako je obolio):
Napomena / Mjesto stupanja u kontakt s oboljelom osobom:

NOVI NADZOR IZ POSTOJEĆEG

DEAKTIVIRAJ

Obriši

Obrisani nadzori više neće biti vidljivi u web aplikaciji, a MUP i Sanitarna inspekcija će dobiti obavijest o brisanju nadzora. Takav nadzor se smatra storniranim.

2.3. Unos nadzora oboljele osobe

Oboljele osobe upisuju kliničari tek nakon što je dijagnoza potvrđena laboratorijskim nalazom.

Prije nego što krenete sa unosom provjerite da li je već osoba unesena u sustav i da li ima već upisan nadzor kojeg je najprije potrebno deaktivirati kako bi mogli upisati novi nadzor s vrstom nadzora liječenje. To možete učiniti na slijedeći način.

2.3.1. Pretraga postojećih nadzora oboljelih osoba



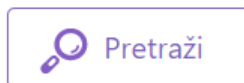
Prema kriterijima pretraga pokušajte pronaći osobu koju želite upisati.

Za državljana RH ćete imati OIB osobe pa ćete koristiti pretragu prema OIB-u.

U polje **OIB** upišite OIB osobe.

OIB

Odaberite opciju **PRETRAŽI**



Zatim će se pokazati ekran sa rezultatima pretrage.

Rezultat pretrage												Preuzmi xlsx
OIB	Vrsta putne isprave	Broj putne isprave	Država izdavanja putne isprave	Ime	Prezime	Datum početka nadzora	Datum završetka nadzora	Datum početka bolesti	Datum unosa	Izvor podataka	Vrsta nadzora	Status
97545776755				Mladen	Horvat	21.04.2020.	05.05.2020.		21.04.2020.	HZJZ	Samoizolacija kod kuće	Neaktivan
27914762053				Ivan	Horvat	20.04.2020.	18.05.2020.	20.04.2020.	21.04.2020.	HZJZ	Liječenje u kući	Aktivan
53496945103				LAZAR	ŽUPAN	20.04.2020.	20.05.2020.	08.04.2020.	20.04.2020.	HZJZ	Liječenje u intenzivnoj	Aktivan
	Putovnica	A40466871		TEE	CHING HAA	20.04.2020.	04.05.2020.		20.04.2020.	HZJZ	Karantena vozača teretnih vozila	Neaktivan
53496945103				LAZAR	ŽUPAN	01.04.2020.	24.04.2020.		20.04.2020.	HZJZ	Samoizolacija kod kuće	Neaktivan

Na ekranu možemo imati dvije osnovne situacije:

1. Niste pronašli osobu – UPIŠITE novu osobu i nadzor s vrstom nadzora liječenje. Slijedite daljnje upute od poglavlja [2.3.2. Upis nove osobe](#)
2. Pronašli ste osobu i njen nadzor – Odaberite nadzor koji želite deaktivirati i zatim upišite novi nadzor iz postojećeg. Slijedite upute od poglavlja [2.3.4. Upis podataka o oboljenju](#)

2.3.2. Upis nove oboljele osobe

U slučaju da želite upisati novu osobu slijedite daljnje upute.

Na glavnom izborniku odaberite opciju **NOVI UNOS**.



Nakon toga otvara se ekran za **Unos / izmjenu podataka**.

The screenshot shows a digital form with three distinct sections:

- Green Section (Top):** Personal data fields including:
 - Ime* (Name)
 - Prezime* (Surname)
 - OIB (Personal Identification Number)
 - Vrsta putne isprave (Type of travel document) - dropdown menu
 - Broj putne isprave (Travel document number)
 - Država izdavanja putne isprave (Country of issue) - dropdown menu
 - Datum rođenja (Date of birth)
 - Spol (Gender) - dropdown menu
 - Vrsta zanimanja (Type of occupation) - dropdown menu
 - Zanimanje (Occupation)
 - Državljanstvo (Citizenship) - dropdown menu
- Blue Section (Bottom Left):** Inspection data fields including:
 - ... Pametni telefon (Smartphone) - dropdown menu
 - Telefonski broj* (Phone number)
 - Vrsta rješenja (Type of decision) - dropdown menu
 - Opis plana putovanja (Description of travel plan)
 - Adresa prebivališta (Residence address)
 - Adresa boravišta (Accommodation address)
 - Adresa samostrojnice (Self-catering address)
 - Država iz koje dolazi (Country of origin) - dropdown menu
 - Regija iz koje dolazi (Region of origin)
 - Datum napuštanja područja (Date of leaving the area)
 - Datum stavljanja pod nadzor* (Date of placement under supervision)
 - Nadležni ŽZJZ* (Competent ZZZ) - dropdown menu
 - Granični prijelaz (Border crossing) - dropdown menu
 - Inspektor (Inspector)
 - Inspektor email (Inspector email)
 - Klasa (Class)
 - Urednički broj (Editorial number)
- Red Section (Bottom Right):** Epidemiologist data fields including:
 - Epidemiolog/lijječnik koji provodi nadzor (ime i prezime) (Epidemiologist/physician conducting supervision (name and surname))
 - ... Je li epidemiolog/lijječnik uspio stupiti u kontakt? (Has the epidemiologist/physician been able to make contact?) - dropdown menu
 - Vrsta nadzora (Type of supervision) - dropdown menu
 - Datum završetka nadzora (Date of completion of supervision)
 - Ishod nadzora (Outcome of supervision) - dropdown menu
 - Datum oboljevanja (ako je obolio) (Date of illness (if ill))
 - Napomena (Remarks)

At the bottom of the form, there are two buttons: "Odustani" (Cancel) and "Spremi" (Save).

Ekran je podijeljen na tri dijela:

- Gornji dio sa osobnim podacima (zeleni dio)
- Lijevi dio sa podacima koji većinom dolaze od sanitarne inspekcije (plavi dio)

- Desni dio koji ispunjavaju epidemiolozi / liječnici opće prakse (crveni dio)

Prilikom unosa novog nadzora potrebno je popuniti obavezne podatke:

- OIB ili putna isprava
- Ime
- Prezime
- Broj telefona
- Datum stavljanja pod nadzor
- Datum završetka nadzora
- Vrsta nadzora
- Nadležni ŽZJZ

Za državljane RH obavezno upišite OIB!

Obavezno upišite podatak **DATUM OBOLJEVANJA!** Time ćete u sustavu osobu proglasiti oboljelom.

U slučaju da podatak **DATUM STAVLJANJA POD NADZOR** nije poznat ili osobi nije prethodno određena mjera nadzora, datum postavite na istu vrijednost kao i **DATUM OBOLJEVANJA**.

Podatak **VRSTA NADZORA** odaberite jednu od ponuđenih vrijednosti:

- Liječenje u kući
- Liječenje u bolnici
- Liječenje u intenzivnoj

Ostali podaci nisu obavezni. Aplikacija dozvoljava da unosite / mijenjate sve podatke. Stoga je potrebno da unesete što je više podataka moguće kako bi imali sustav napunjen kvalitetnim informacijama.

Napomena! Jednom spremljena VRSTA NADZORA se ne može promijeniti. U slučaju da želite promijeniti vrstu nadzora deaktivirajte ili obrišite postojeći nadzor i otvorite novi nadzor.

Odaberite opciju **SPREMI** kada želite spremi novi nadzor.



2.3.3. Upis nadzora iz postojećeg nadzora



U slučaju da osoba već ima na snazi aktivan nadzor, a želite upisati novi s vrstom nadzora „Liječenje“ potrebno je napraviti slijedeće.

Odaberite nadzor koji želite deaktivirati. Vjerojatno je to nadzor s vrstom nadzora „Samoizolacija“.

Ime: Mladen	Broj putne isprave:
Prezime: Horvat	Datum rođenja:
OIB: 97545776755	Izvor podatka: HZJZ

Podaci Kontakti

Osnovni podaci	Ispunjava epidemiolog
Pametni telefon: NE	Epidemiolog/liječnik koji provodi nadzor (ime i prezime):
Telefonski broj: +38599778855	Je li epidemiolog/liječnik uspio stupiti u kontakt:
Vrsta rješenja:	Vrsta nadzora: Samoizolacija kod kuće
Opis plana putovanja:	Jesu li prisutni komorbiditeti:
Adresa prebivališta:	Komorbiditeti:
Adresa boravišta:	Vrsta zanimanja:
Adresa samoizolacije:	Zanimanje:
Država iz koje dolazi:	Datum završetka nadzora: 05.05.2020.
Regija iz koje dolazi:	Ishod nadzora:
Datum napuštanja područja:	Datum oboljevanja (ako je obolio):
Datum stavljanja pod nadzor: 21.04.2020.	Napomena / Mjesto stupanja u kontakt s oboljelim osobom:
Datum zadnje izloženosti:	
Nadležni ŽJZ: ZJZ DR ANDRIJA ŠTAMPAR, ZAGREB	
Granični prijelaz:	
Inspektor:	
Inspektor email:	
Klasa:	
Uredbeni broj:	

 UREDI NOVI NADZOR IZ POSTOJEĆEG **DEAKTIVIRAJ**  OBRISI

Odaberite opciju DEAKTIVIRAJ.

DEAKTIVIRAJ

Zatim odaberite opciju NOVI NADZOR IZ POSTOJEĆEG.

NOVI NADZOR IZ POSTOJEĆEG

Otvorit će se ekran za Unos / Izmjenu podataka kao u prethodnom poglavlju samo što će se u ovom slučaju svi postojeći podaci sa prethodnog nadzora prepisati na formu za unos novog obrasca. Slijedite korake iz prethodnog poglavlja..

2.3.4. Upis podataka o oboljenju

Prikazan je ekran sa upisanim podacima o osobi.

Detalji

Ime: Marko
Prezime: Lovrić
OIB: 28331359446

Broj putne isprave:
Datum rođenja:

Podaci

Kontakti

Osnovni podaci

Pametni telefon: NE
Telefonski broj: 385977917111
Vrsta rješenja: Pojedinačno
Opis plana putovanja:
Adresa prebivališta:
Adresa boravišta:
Adresa samoizolacije:
Država iz koje dolazi:
Regija iz koje dolazi:
Datum napuštanja područja:
Datum stavljanja pod nadzor: 27.03.2020.
Nadležni ŽZJZ: ZJZ DR ANDRIJA ŠTAMPAR, ZAGREB
Granični prijelaz:
Inspektor:
Inspektor email:
Klasa:
Urudžbeni broj:

Ispunjava epidemiolog

Epidemiolog/liječnik koji provodi nadzor (ime i prezime):
Je li epidemiolog/liječnik uspio stupiti u kontakt: NE
Vrsta nadzora: Samoizolacija kod kuće
Datum završetka nadzora:
Ishod nadzora:
Datum oboljevanja (ako je obolio):
Napomena:
Who obrazac: [Dodaj obrazac](#)

URED

Nakon što je osoba proglašena oboljelom potrebno je upisati WHO obrazac. Odaberite opciju **DODAJ OBRAZAC**.

Who obrazac: [Dodaj obrazac](#)

Otvara se WHO obrazac.

WHO obrazac

Prvi dio

Razlog testiranja pacijenta na infekciju COVID-19:
odaberite... ▼

Lokacija na kojoj je slučaj dijagnosticiran: zemlja:
odaberite... ▼

Lokacija na kojoj je slučaj dijagnosticiran: razina lokalne samouprave (županija):
odaberite... ▼

Drugi dio (klinički status)

Datum prvog laboratorijskog testiranja kojim je potvrđena infekcija:

Jesu li kod pacijenta bili prisutni bilo kakvi simptomi ili klinički znakovi kompatibilni s COVID-19 u trenutku prikupljanja uzorka čijom je analizom prvi put laboratorijski potvrđena infekcija:
odaberite... ▼

Ako je pacijent pokazivao simptome, unesite datum pojave simptoma:

Prethodna anamneza i komorbiditeti

Jesu li prisutni komorbiditeti:
odaberite... ▼

Koji komorbiditeti?
odaberite... ▼

Zdravstveno stanje u trenutku prijave

Prijem u bolnicu:

Obrazac je moguće ispunjavati na više puta. Svaki puta kada ste popunili određen set podataka odaberite opciju **SPREMI** na dnu ekrana.



Nakon uspješnog spremanja prikazuje se ekran sa podacima o osobi te na dnu ekrana WHO obrazac.

WHO obrazac

Prvi dio	
Razlog testiranja pacijenta na infekciju COVID-19:	
Lokacija na kojoj je slučaj dijagnosticiran: zemlja:	
Lokacija na kojoj je slučaj dijagnosticiran: razina lokalne samouprave (županija):	
Drugi dio (klinički status)	
Datum prvog laboratorijskog testiranja kojim je potvrđena infekcija:	
Jesu li kod pacijenta bili prisutni bilo kakvi simptomi ili klinički znakovi kompatibilni s COVID-19 u trenutku prikupljanja uzorka čijom je analizom prvi put laboratorijski potvrđena infekcija:	
Ako je pacijent pokazivao simptome, unesite datum pojave simptoma:	
Prethodna anamneza i komorbiditeti	
Jesu li prisutni komorbiditeti:	
Zdravstveno stanje u trenutku prijave	
Prijem u bolnicu:	
Prvi datum prijema u bolnicu:	
Ako je pacijent bio zaprimljen u bolnicu, označite primjenjive kategorije	
Je li pacijent bio liječen u jedinici intenzivnog liječenja (jil):	
Je li pacijent bio ventiliran respiratorom:	
Je li pacijent bio liječen izvantjelesnom membranskom oksigenacijom:	
Je li pacijent smješten u izolaciju s mjerama kontrole širenja zaraze (infection control practice):	
Datum smještaja u izolaciju:	
Treći dio:	
Rizik izlaganja u razdoblju od 14 dana prije prve pojave simptoma (prije testiranja ako je pacijent asimptomatski)	
Je li pacijent zdravstveni radnik (bilo kakvo zaposlenje u sustavu zdravstvene zaštite):	
Ako jest, unesite sljedeće	
Ako jest, unesite sljedeće: zemlja:	
Ako jest, unesite sljedeće: grad:	
Ako jest, unesite sljedeće: naziv ustanove:	
Je li pacijent putovao u razdoblju od 14 dana prije prve pojave simptoma:	
Je li pacijent bio u kontaktu s nekim potvrđenim slučajem kojemu je potvrđena infekcija SARS-CoV-2 u razdoblju od 14 dana prije prve pojave simptoma:	
Je li pacijent bio u ijednoj zdravstvenoj ustanovi u razdoblju od 14 dana prije prve pojave simptoma:	
Zemlja u kojoj je pacijent najvjerojatnije bio izložen:	
Četvrti dio: ishod bolesti	
- ispunite i pošaljite ponovo ispunjeni formular čim ishod bolesti bude poznat ili 30 dana nakon prve prijave	
Datum ponovnog slanja/ispunjavanja ove prijave:	
Ako je pacijent bio asimptomatski u trenutku prikupljanja uzorka čijom je analizom prvi put laboratorijski potvrđena infekcija, jesu li se kod pacijenta pojavili bilo kakvi simptomi ili klinički znakovi bolesti u bilo kojem trenutku prije otpusta iz bolnice ili smrtnog ishoda:	
Ako jesu, unesite datum prve pojave simptoma i/ili kliničkih znakova bolesti	
Klinički tijek bolesti	
Prijem u bolnicu (podatak je mogao biti prethodno unesen):	
Ako je pacijent bio zaprimljen u bolnicu:	
Prvi datum prijema u bolnicu:	
Je li pacijent bio liječen u jedinici intenzivnog liječenja (jil):	
Je li pacijent bio ventiliran respiratorom:	
Je li pacijent bio liječen izvantjelesnom membranskom oksigenacijom:	
Ishod bolesti	
Ishod bolesti:	
Ako je nastupio neki od ostalih ishoda, molimo, obrazložite:	
Datum otpusta iz izolacije/bolnice ili datum smrti:	
Ako je pacijent otpušten iz bolnice/izolacije, unesite datum posljednjeg laboratorijskog testiranja:	
Rezultat posljednjeg testiranja:	
Ukupan broj kontakata obuhvaćenih izvidom za ovoga pacijenta:	

 UREDI

U slučaju da želite dopisati ili ispraviti određeni podatak odaberite opciju **UREDI** koja se nalazi na dnu pospremljenog WHO obrasca.

 UREDI

Unos podataka o oboljelom je gotov.

3. Kontakt

Za prijavu tehničkih poteškoća u korištenju aplikacije obratite sa na mail adresu:

helpdesk.covid-19@apis-it.hr